



LAMITECH S.A.S.: TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1. General. Estos términos y condiciones generales se aplicarán a todas las tarifas, ofertas, ventas, entregas, servicios, acuerdos y todas las actividades y transacciones asociadas a Lamitech S.A.S. realizados y / o llevados a cabo con el comprador (en lo sucesivo, denominado: "comprador"). Al aceptar ofertas o productos, realizar pedidos y realizar acuerdos con Lamitech S.A.S., El comprador acepta que está obligado a actuar de acuerdo con estos términos y condiciones generales. Los presentes términos y condiciones son únicos y vinculantes, Lamitech S.A.S. solo será responsable del cumplimiento de los términos y condiciones generales. Cualquier otro término/condición, diferente o adicional que El comprador se presente será rechazado por Lamitech S.A.S.

2. Ofertas y pedidos. Solo se aceptan pedidos por escrito vía correo electrónico al área de servicio al cliente de LAMITECH S.A.S. Si ha realizado un pedido, el comprador tendrá 5 días siguientes a la radicación del pedido para retractarse, y deberá hacerlo por escrito. Cualquier pedido a Lamitech S.A.S. sólo se considerará aceptado con la confirmación -por escrito- de Lamitech S.A.S., que emitirá un acuse de recibo del pedido sujeto a los términos del presente documento. Debe verificar que la confirmación del pedido esté completa y sea correcta. El envío de mensajes a Lamitech S.A.S. por medios electrónicos alternos y/o mensajería instantánea (por ejemplo, mensajes de texto o WhatsApp) será bajo su propia responsabilidad.

3. Precios. Lamitech S.A.S. se reserva el derecho de realizar y anunciar periódicamente modificaciones generales de precios, que entrarán en vigor en un futuro pedido o en la fecha de entrega establecida por Lamitech S.A.S. El comprador es responsable y pagará todos los impuestos, cargos y aranceles aplicables negociados y acordados.

4. Despacho y transporte. El plazo estimado para despacho comienza en la fecha del acuse de recibo del pedido. Si se ha acordado el pago anticipado, total o parcial, el plazo comenzará después de la recepción de éste. Los tiempos de entrega estimados dependerán de factores externos involucrados. Lamitech S.A.S. hará las entregas conforme a los términos acordados y se guarda a discreción la selección posterior del medio de transporte y ruta más correcta que tenga un beneficio o evite un detrimento económico o en servicio, con previo aviso al comprador. Para el caso de exportaciones se manejará los términos comerciales de entrega de acuerdo con la última versión de los INCOTERMS. Lamitech S.A.S. tiene derecho a realizar entregas parciales y el comprador tiene la obligación de recibir los productos. Los contenedores retornables no se pueden utilizar para guardar otros productos, y deberán devolverse en condiciones adecuadas y cumpliendo con los tiempos establecidos por las empresas de transporte. En el caso de que el contenedor no se devuelva dentro del plazo establecido, o si está dañado y/o contiene restos de producto, la empresa transportadora le cobrará los gastos de eliminación, sustitución, reparación y/o limpieza de dicho contenedor al comprador. En caso de que, al momento de la recepción del contenedor por parte del cliente, el contenedor no se encuentre en buenas condiciones, el cliente debe informar a Lamitech de manera inmediata con descripción escrita y fotográfica del problema.

Lamitech S.A.S. puede otorgarle instrucciones escritas, normas y reglamentos de aceptación para el almacenamiento, manipulación, elaboración o procesamiento, uso o aplicación de los productos a entregar. Lamitech S.A.S. pondrá dichas instrucciones, normas y reglamentos de aceptación a disposición de sus compradores. El comprador deberá garantizar que el destino acordado es accesible y cubierto, nunca a la intemperie, para descargar contenedores y/o vehículos de carga. Si este no es el caso, los riesgos y los posibles costos serán de cuenta del comprador. Deberá asegurarse de que en el día de la entrega se disponga de un montacargas o equipo equivalente que funcione correctamente. Se requiere una capacidad de carga de al menos 2.500 kilogramos y una horquilla de al menos 1,5 metros de longitud, sin embargo, puede ser necesario un equipo de mayor capacidad para la manipulación de cargas más pesadas si así lo exige la carga o la situación específica en el lugar de destino. El comprador es el único responsable de la descarga; Lamitech S.A.S. no se hace responsable.

LAMITECH S.A.S.: GENERAL TERMS AND SALES CONDITIONS

1. General. These general terms and conditions will apply to all rates, offers, sales, deliveries, services, agreements and all activities and transactions associated with Lamitech S.A.S. made and/or carried out with the buyer (hereinafter referred to as: "buyer"). By accepting offers or products, placing orders, and making agreements with Lamitech S.A.S., the buyer accepts that he is obliged to act in accordance with these general terms and conditions. These terms and conditions are unique and binding, Lamitech S.A.S. You will only be responsible for compliance with the general terms and conditions. Any other term/condition, different or additional that the buyer presents will be rejected by Lamitech S.A.S.

2. Offers and orders. Only written orders are accepted via email to the LAMITECH S.A.S. customer service area. If you have placed an order, the buyer will have 5 days following the filing of the order to withdraw and must do so by written notice. Any request to Lamitech S.A.S. It will only be considered accepted with the confirmation -in writing- of Lamitech S.A.S., which will issue an acknowledgment of receipt of the order subject to the terms of this document. You must verify that the order confirmation is complete and correct. Sending messages to Lamitech S.A.S. by alternate electronic platforms and/or instant messaging (for example, text messages or WhatsApp) will be under the buyer's own responsibility.

3. Price. Lamitech S.A.S. reserves the right to make and announce periodically general price changes, which will be applied in a future order or on the delivery date established by Lamitech S.A.S. Buyer is responsible for and will pay all applicable taxes, fees and duties as negotiated and agreed.

4. Dispatch and transportation. The estimated term for dispatch begins on the date of the acknowledgment of receipt of the order. If advance payment, total or partial, has been agreed, the term will begin after receipt of it. Estimated delivery times will depend on external factors involved. Lamitech S.A.S. will make the deliveries according to the agreed terms and the subsequent selection of the best way of transportation and route that has a benefit or avoids an economic or service detriment is kept at the discretion, with prior notice to the buyer. In the case of exports, the commercial delivery terms will be handled in accordance with the latest version of the INCOTERMS. Lamitech S.A.S. has the right to make partial deliveries and the buyer has the obligation to receive the products. Returnable containers cannot be used to store other products and must be returned in adequate conditions and in compliance with the times established by the transport companies. If the container is not returned within the established period, or if it is damaged and/or contains product remains, the transport company will charge the costs of removal, replacement, repair and/or cleaning of said container to the buyer. If, upon receipt of the container by the buyer or client, the container is not in good condition, the buyer must inform Lamitech immediately with a written and photographic description of the problem.

Lamitech S.A.S. can give you written instructions, standards and acceptance regulations for the storage, handling, preparation, or processing, use or application of the products to be delivered. Lamitech S.A.S. will make such acceptance instructions, rules, and regulations available to the buyer. The buyer must guarantee that the agreed destination is accessible and covered, never out in the open, to unload containers and/or cargo vehicles. If this is not the case, the risks and possible costs will be assumed by the buyer. You must ensure that a properly functioning forklift or equivalent equipment is available on the day of delivery. A load capacity of at least 2,500 kilograms and a fork length of at least 1.5 meters is required, however higher capacity equipment may be required for handling heavier loads if the load, or the specific situation at the destination demands it. Buyer is solely responsible for the unloading; Lamitech S.A.S. is not responsible.



Operador
Económico
Autorizado
COLOMBIA



* Please ask for our certified references.

The mark of
responsible forestry
FSC C116247

5. Reclamaciones. Todos los productos se considerarán recibidos en buenas condiciones a menos que El comprador presente una reclamación como "reclamación de garantía", que incluye los procedimientos establecidos en la garantía de producto de Lamitech S.A.S. (los términos y condiciones de garantía de cada producto Lamitech S.A.S.) y los Procedimientos de reclamaciones y devoluciones que apliquen por producto según en nuestra Política de Reclamos que se encuentra publicada en el Portal del Cliente en lamitech.co

6. Retención de la titularidad y riesgo de pérdida. El comprador está obligado a prestar toda su asistencia a cualquier medida o documento que Lamitech S.A.S. tome para proteger sus derechos de propiedad sobre esos productos. Si El comprador no cumple con sus obligaciones de pago o si Lamitech S.A.S. tiene motivos fundados para temer que no cumplirá, o no está en condiciones de proporcionar la seguridad adecuada, Lamitech S.A.S. está autorizada, sin previo aviso de incumplimiento, a recuperar los productos. El riesgo de pérdida queda automáticamente transferido a El comprador, en el momento de la entrega a El comprador o a un tercero contratado según INCOTERM acordado entre El comprador y Lamitech S.A.S.

7. Información del producto. lamitech.co es la única fuente para cualquier información técnica (incluidos fichas y boletines técnicos, manuales de instalación y manuales de cuidado y mantenimiento de los productos). Lamitech S.A.S. tiene derecho a modificar esta información, y no tiene la obligación de informarle de estos cambios. Lamitech S.A.S. se exime de cualquier responsabilidad y no es responsable de los daños de cualquier tipo, causados por usos diferentes a los recomendados por Lamitech SAS con respecto a los productos entregados (ya sea verbalmente o por escrito) fuera de los documentos técnicos depositados en lamitech.co, incluso si Lamitech S.A.S. los proporciona.

Será responsabilidad exclusiva del comprador verificar si los productos son adecuados para el propósito previsto y cumplen con los requisitos establecidos. Lamitech S.A.S. nunca garantizará que el producto entregado sea adecuado para el propósito para el que desea utilizar el producto. Es su exclusiva responsabilidad determinar qué producto de Lamitech S.A.S. se seleccionará para un proyecto en particular. Para los casos en que el producto cuente con film protector debe retirarse antes de la instalación y fabricación. Lamitech S.A.S. no se hace responsable de la instalación de los productos. Lo mismo rige en cómo se deben aplicar los productos de Lamitech S.A.S. y en la combinación de productos Lamitech S.A.S. con otros productos. Cualquier información de Lamitech S.A.S. no le libera a El comprador de esa responsabilidad, ni permite que esa responsabilidad se comparta con Lamitech S.A.S. de ninguna manera. Lamitech S.A.S. no es responsable de verificar la exactitud o integridad de su información.

8. Productos fabricados sobre pedido. Lamitech S.A.S. se reserva el derecho de enviar la cantidad fabricada por encima de la cantidad pedida de hasta 10 unidades de venta por ítem pedido de HPL delgado o compacto, con la cantidad más alta entre 1 unidad y 5% del ítem pedido en unidades de venta completas. Lamitech S.A.S. no acepta la cancelación de pedidos de productos fabricados sobre pedido cuyo proceso de fabricación se haya iniciado. Lamitech S.A.S. facturará el importe completo del pedido y no se aceptará ninguna devolución del producto por efecto de cantidad despachada dentro de los límites ya explicados.

9. Autoridad de los agentes de Lamitech S.A.S. Ningún agente, empleado o representante de Lamitech S.A.S. tiene autoridad para obligar a Lamitech S.A.S. a ninguna indicación o garantía (verbalmente o por escrito), con respecto a los bienes, que no sea la específicamente establecida por escrito en lamitech.co Por la presente, El comprador está de acuerdo en que ni Lamitech S.A.S., ni ninguno de sus agentes, empleados o representantes, han hecho indicaciones que no sean las específicamente establecidas por escrito en lamitech.co y afirma que su compra de los productos se basa únicamente en las indicaciones establecidas en lamitech.co

10. Incumplimiento de los códigos y normas aplicables. El uso de productos Lamitech S.A.S. en cualquier proyecto, incluido el uso de productos Lamitech S.A.S. en combinación con cualquier otro producto, debe cumplir plenamente con todas las leyes, códigos, reglas y regulaciones locales. Le aconsejamos que busque la asistencia de profesionales cualificados en la selección, pedido y aplicación de nuestros productos para cualquier proyecto. Lamitech S.A.S. no es especialista en normas de construcción locales, ni diseñador, instalador o contratista y por lo tanto no está en condiciones de proporcionar asesoramiento o garantizar ningún otro cumplimiento que no sea respecto a sus productos.

En ningún caso Lamitech S.A.S. será responsable ante El comprador o terceros por reclamaciones, costos o daños que surjan por la falta de cumplimiento de cualquier norma (s) aplicable (s) o estándar (s) de la industria. El comprador acepta defender, indemnizar y eximir de responsabilidad a Lamitech S.A.S. de cualquier responsabilidad, reclamación, costo o daño de cualquier tipo, naturaleza o descripción, que surja por la falta de cumplimiento de cualquier código (s) aplicable (s) o estándar (es) de la industria, o por cualquier uso o instalación de los productos en combinación con cualquier otro material, componente o sistema.

5. Claims. ALL products will be considered received in good condition unless the buyer submits a claim as a "warranty claim", which includes the procedures established in the product warranty of Lamitech S.A.S. (the warranty terms and conditions of each Lamitech S.A.S. product) and the Claims and Returns Procedures that apply per product according to our Claims Policy that is published on the Customer Portal at lamitech.co

6. Retention of Title and Risk of Loss. The buyer is obliged to provide all his assistance to any action or document that Lamitech S.A.S. take to protect your property rights in those products. If the buyer does not meet its payment obligations or if Lamitech S.A.S. has reasonable grounds to fear that it will not comply or is not able to provide adequate security, Lamitech S.A.S. is authorized, without notice of default, to take retain pending orders, report to insurance companies, or take back the products. The risk of loss is automatically transferred to the buyer, at the time of delivery to the buyer or to a third party contracted according to INCOTERM agreed between the buyer and Lamitech S.A.S.

7. Product information. lamitech.co is the single source for any technical information (including technical data sheets and bulletins, installation manuals, and product care and maintenance manuals). Lamitech S.A.S. has the right to change this information and is not obligated to inform of these changes.

Lamitech S.A.S. disclaims any responsibility and is not responsible for damages of any kind, caused by uses other than those recommended by Lamitech SAS, for those products delivered (whether verbally or written) outside of the technical documents on lamitech.co, even if Lamitech S.A.S. provides them.

It shall be the sole responsibility of the buyer to verify whether the products are suitable for their intended purpose and comply with the established requirements. Lamitech S.A.S. will never guarantee that the delivered product is suitable for the purpose for which you wish to use the product. It is your sole responsibility to determine which Lamitech S.A.S. product will be selected for a particular project. For cases in which the product has a protective film, it must be removed before installation and manufacturing. Lamitech S.A.S. is not responsible for the installation of the products. The same applies to how Lamitech S.A.S. products should be applied and in the combination of Lamitech S.A.S. with other products. Any information from Lamitech S.A.S. does not release the buyer from that responsibility, nor does it allow that responsibility to be shared with Lamitech S.A.S. in any way. Lamitech S.A.S. is not responsible for verifying the accuracy or integrity of your information.

8. Made-To-Order products. Lamitech S.A.S. reserves the right to ship quantity manufactured in excess of the quantity ordered up to 10 sales units per thin HPL or compact ordered item, with the higher quantity between 1 unit and 5% of the ordered item in full sales units. Lamitech S.A.S. does not accept the cancellation of orders for manufactured-to-order products whose manufacturing process has begun. Lamitech S.A.S. will invoice the full amount of the order and will not accept any return of the product due to the quantity dispatched within the limits that have been explained.

9. Authority of the agents of Lamitech S.A.S. No agent, employee, or representative of Lamitech S.A.S. has the authority to compel Lamitech S.A.S. to any indication or guarantee (verbally or in writing), with respect to the goods, other than that specifically established in writing at lamitech.co The buyer hereby agrees that neither Lamitech S.A.S., nor any of its agents, employees, or representatives, have made any indications other than those specifically established in writing on lamitech.co and affirms that its purchase of the products is based solely on the indications established in lamitech.co

10. Failure to comply with applicable codes and standards. The use of Lamitech S.A.S. in any project, including the use of Lamitech S.A.S. in combination with any other product, you must fully comply with all local laws, codes, rules, and regulations. We recommend that you seek the assistance of qualified professionals in the selection, ordering, and application of our products for any project. Lamitech S.A.S. is not a local construction code specialist, designer, installer, or contractor and is therefore not in a position to provide advice or ensure any other compliance more than to its own products.

In no case Lamitech S.A.S. shall be liable to Buyer or third parties for claims, costs or damages arising from failure to comply with any applicable rule(s) or industry standard(s). The buyer agrees to defend, indemnify, and hold harmless Lamitech S.A.S. from any liability, claim, cost, or damage of any kind, nature, or description, arising from failure to comply with any applicable code(s) or industry standard(s), or from any use or installation of the products in combination with any other material, component, or system.



* Please ask for our certified references.

The mark of responsible forestry
FSC C116247

11. Garantía. La garantía única y exclusiva de Lamitech S.A.S. con respecto a los productos se establece en la garantía disponible en lamitech.co, que se incorpora aquí mediante esta referencia. Excepto cuando se publique una garantía específica para productos específicos en lamitech.co, Lamitech S.A.S. garantiza al comprador al que ha vendido sus productos, que durante un período de 12 meses a partir de la fecha de la factura, sus productos estarán razonablemente libres de defectos en materiales y mano de obra, y que cuando se manejen y fabriquen adecuadamente, se ajustarán a las normas vigentes aplicables para cada producto (en438 entre otros) y/o especificaciones establecidas en los documentos técnicos correspondientes a cada producto. Esta garantía limitada solo se aplica a los productos que se almacenan, manipulan, fabrican, instalan de la manera recomendada por Lamitech S.A.S., así como a los productos instalados que se les practique el cuidado y mantenimiento recomendado por Lamitech S.A.S. La resolución acerca de productos defectuosos o no conformes se limitará a, por elección de Lamitech S.A.S., ya sea (1) reparación de los productos no conformes o defectuosos, o (2) reemplazo de los productos no conformes. La garantía de Lamitech S.A.S. será nula y/o se considerará revocada en caso de incumplimiento total de cualquiera de sus condiciones

12. Limitación de responsabilidad. En ningún caso Lamitech S.A.S. tendrá ninguna obligación o responsabilidad hacia El comprador o cualquier otra persona o entidad (incluidos sus clientes o contratistas) por cualquier pérdida en el uso, retraso, pérdida o daño en sus ganancias o fondo de comercio, ni por daños incidentales o especiales (incluso si Lamitech S.A.S. ha sido advertido de la posibilidad de ello) que surjan de o en relación con la venta, entrega, uso, reparación o ejecución de cualquiera de los productos de Lamitech S.A.S. sujetos al pedido. La responsabilidad de Lamitech S.A.S. se limita al valor neto de la factura de los productos.

13. Interposición de acciones. Excepto cuando la Garantía de Lamitech S.A.S. de un producto específico establezca un período de tiempo diferente, cualquier acción legal (incluido cualquier procedimiento) presentada por El comprador debe iniciarse dentro de un (1) año después de la fecha de despacho de los productos, a riesgo de perder todos los derechos con respecto a dichos productos.

14. Fuerza mayor. Lamitech S.A.S. no será responsable por incumplimiento de sus obligaciones, siempre que dicho incumplimiento sea el resultado directo o indirecto de situaciones fuera de su control, incluidos, entre otros, y sin perjuicio de lo que se entienda en cualquier caso por el término en la ley, heladas, incendios, desastres (naturales), falta de materias primas, huelgas, estancamiento en el suministro de productos por parte de los proveedores, circunstancias imprevistas dentro del negocio, dificultades de transporte, restricciones a la importación y exportación, y/u otros obstáculos imprevistos que, entre otras cosas, hagan que la fabricación o el transporte de los productos sea total o parcialmente imposible. Lamitech S.A.S. podrá asignar el suministro disponible entre sus compradores, incluidos sus propios clientes internos, de manera equitativa, según lo determine Lamitech S.A.S. a su entera discreción.

15. Disolución y suspensión. Lamitech S.A.S. podrá anular extrajudicialmente cualquier acuerdo con El comprador, mediante declaración escrita, o a suspender el cumplimiento de sus obligaciones, todo sin crear ningún derecho a compensación, si la ejecución del acuerdo se ve obstaculizada por circunstancias en las que, entre otras cosas, exista un supuesto de fuerza mayor, un impago de más de dos meses por parte del cliente, o éste solicite una moratoria de pagos; también si hay una solicitud para que se le declare en bancarota o se le declara en quiebra; se podrá acordar el embargo de uno o más de sus activos en caso de que Lamitech S.A.S. considere que hay motivos para ello debido al estado financiero del cliente. Lamitech S.A.S. también puede suspender la ejecución de todos los pedidos anteriores o posteriores, en su totalidad o en parte. Lamitech S.A.S. tendrá derecho a cobrar por todo el trabajo realizado hasta la fecha de terminación y, en la medida en que esté relacionada con dicha finalización, después de la fecha de terminación.

16. Pago. Si no se estipula nada diferente en la factura, el pago debe realizarse mediante transferencia bancaria a una cuenta designada por Lamitech S.A.S., dentro del término de pago establecido con el cliente al momento de crearlo en nuestro sistema de Información o el estipulado en las facturas. Lamitech S.A.S. se reserva el derecho de solicitar el pago total o parcial por adelantado si, a discreción exclusiva de Lamitech S.A.S., el tipo de pedido o la condición financiera del cliente lo justifica. Lamitech S.A.S. también se reserva el derecho de exigirle una garantía para asegurar el reembolso de crédito u órdenes de compra individuales. Se excluye cualquier derecho a suspender el rendimiento o el derecho a la compensación por su parte. No se le permite suspender su obligación de pago, y sigue estando obligado a aceptar y pagar por otros productos pedidos y entregas parciales del mismo pedido. Los costos relacionados con el pago, como las tarifas cobradas por los bancos por remitir los montos de las facturas y los costos incurridos al ofrecer documentos de envío serán asumidos por El comprador. La aplicación de algún descuento solo se permite con un acuerdo por escrito.

11. Warranty. The unique and exclusive guarantee of Lamitech S.A.S. with its products is set forth in the warranty available at lamitech.co, which is incorporated herein by this reference. Except when a specific guarantee for specific products is published on lamitech.co, Lamitech S.A.S. warrants to the buyer to whom it has sold its products, that for a period of 12 months from the date of invoice, its products will be reasonably free from defects in materials and workforce, and that when properly handled and manufactured, shall comply with the current standards applicable to each product (en438 among others) and/or specifications established in the technical documents corresponding to each product. This limited warranty only applies to products that are stored, handled, manufactured, installed in the manner recommended by Lamitech S.A.S., as well as to products installed that undergo the upkeep and maintenance recommended by Lamitech S.A.S. The resolution regarding defective or non-conforming products will be limited to, at the choice of Lamitech S.A.S., either (1) repair of the defective or non-conforming products, or (2) replacement of the non-conforming products. The guarantee of Lamitech S.A.S. will be null and/or will be considered revoked in case of total breach of any of its conditions.

12. Limitation of liability. In no case Lamitech S.A.S. shall have any liability or responsibility to the Buyer or any other person or entity (including its customers or contractors) for any loss of use, delay, loss or damage to its profits or goodwill, or for incidental or special damages (even if Lamitech S.A.S. has been warned of the possibility of this) arising from or in relation with the sale, delivery, use, repair or execution of any of the products of Lamitech S.A.S. subject to the order. The responsibility of Lamitech S.A.S. is limited to the net invoice value of the products.

13. Interposition of actions. Except when the Lamitech S.A.S. guarantee of a specific product set a different period, any legal action (including any procedure) brought by the Buyer must be initiated within one (1) year after the date of shipment of the products, at the risk of losing all rights with regarding these products.

14. Act of God/Force Majeure. Lamitech S.A.S. will not be liable for breach of its obligations, provided that said breach is the direct or indirect result of situations beyond its control, including, among others, and without prejudice to what is understood in any case by the term in the law, frost, fires, (natural) disasters, lack of raw materials, strikes, stagnation in the supply of products by suppliers, unforeseen circumstances within the business, transportation difficulties, import and export restrictions, and/or other unforeseen obstacles that, among other things, make the manufacture or transport of the products totally or partially impossible. Lamitech S.A.S. may allocate the available supply among its Buyers, including its own internal customers, in an equitable manner, as determined by Lamitech S.A.S. at its sole discretion.

15. Dissolution and suspension. Lamitech S.A.S. may extrajudicially cancel any agreement with the buyer, by means of a written declaration, or suspend the fulfillment of its obligations, all without creating any right to compensation, if the execution of the agreement is hindered by circumstances in which, among other things, there is a supposed of force majeure, a non-payment of more than two months by the client, or the client requests a moratorium on payments; also if there is a petition to be declared bankrupt or you are declared bankrupt; The seizure of one or more of its assets may be agreed in the event that Lamitech S.A.S. consider that there are reasons for it due to the financial state of the client. Lamitech S.A.S. can also suspend the execution of all previous or subsequent orders, in whole or in part. Lamitech S.A.S. shall be entitled to payment for all work performed up to the date of termination and, to the extent related to such conclusion, after the date of termination.

16. Payment. If nothing different is stipulated in the invoice, the payment must be made by bank transfer to an account designated by Lamitech S.A.S., within the payment term negotiated and agreed with the client at the time of registering it in our database or the one stipulated in the invoice. Lamitech S.A.S. reserves the right to request full or partial advanced payment if, at the sole discretion of Lamitech S.A.S., the type of order or the financial conditions of the customer justify it. Lamitech S.A.S. also reserves the right to require a guarantee from the buyer to ensure the repayment of credit or individual purchase orders. Any right to suspend performance or right to compensation is excluded. The buyer is not permitted to suspend payment obligation and remains obligated to accept and pay for other products ordered and partial deliveries within the same order. Payment related costs such as fees charged by banks for remitting invoice amounts and costs incurred in offering shipping documents shall be borne by the buyer. The application of any discount is only allowed with a written agreement.



Operador
Económico
Autorizado
COLOMBIA



* Please ask for our certified references.

The mark of
responsible forestry
FSC C116247

17. Importes vencidos. Para los importes no pagados a su vencimiento, Lamitech S.A.S. tendrá el derecho de retener los productos hasta que se realice el pago (o un aviso inmediato de pago), o de rescindir el pedido o bloquear pedidos pendientes de despacho y recibir una compensación por daños. Lamitech S.A.S. se reserva el derecho de cambiar los términos de crédito en cualquier parte pendiente de un pedido, si no se paga alguna suma a su vencimiento.

18. Derechos de propiedad intelectual. Los derechos de propiedad intelectual con respecto a los productos, materiales y/o servicios entregados por Lamitech S.A.S. a El comprador, o proporcionados de cualquier otra manera (tales como: análisis, diseños, fotos, planos, documentación, informes, ofertas, etc.) se otorgan exclusivamente a Lamitech S.A.S. o sus proveedores y/o licenciantes, según corresponda. El cliente sólo adquirirá derechos de uso en la medida en que se le asignen expresamente. Las marcas registradas de Lamitech S.A.S. no pueden ser utilizadas sin el consentimiento de Lamitech S.A.S. Excepto con la aprobación explícita previa por escrito de Lamitech S.A.S., no tendrá derecho a solicitar ningún certificado de producto, ni a probar o haber probado ningún producto ni a participar en ningún procedimiento similar para obtener ninguna certificación, recibo, testimonio o declaración similar con respecto al producto. Lamitech S.A.S. no ofrece ninguna garantía y no tendrá ninguna responsabilidad si la fabricación o venta del producto infringe cualquier derecho de propiedad intelectual bajo el cual Lamitech S.A.S. no tenga licencia. Lamitech S.A.S. se reserva el derecho, sin más responsabilidad que el reembolso de cualquier parte del precio pagado, de interrumpir la fabricación, venta o entrega de cualquier producto, que, en opinión de Lamitech S.A.S., infrinja cualquier derecho de propiedad intelectual.

19. Derecho a inspeccionar. Lamitech S.A.S. tiene el derecho, pero no la obligación, de realizar de manera limitada visitas al sitio de recepción, almacenamiento, transformación o aplicación del producto, con el fin de evaluar el cumplimiento de los requisitos de la Garantía de Lamitech S.A.S.

20. Divisibilidad. En caso de que una o más de las disposiciones contenidas en el presente documento por cualquier razón se considera inválida, ilegal o no ejecutable en cualquier aspecto, dicha invalidez, ilegalidad o inaplicabilidad no afectará a ninguna otra disposición de este documento.

21. Declaración de responsabilidad de la Agencia. La relación entre Lamitech S.A.S. y El comprador es la de vendedor y comprador, respectivamente. De ninguna manera se interpretará que actúa como agente o representante de Lamitech S.A.S. en cualquier trato que pueda tener con cualquier otra persona, empresa o corporación, y no tendrá poder para actuar o vincular legalmente a Lamitech S.A.S. en dicha transacción. El comprador acepta que no se comportará de una manera equivocada que pudiera transmitir o sugerir a terceros un estado o identidad incompatible o distinto con el actual.

22. Cesión de derechos. El Comprador no cederá ningún derecho sin el consentimiento previo por escrito de Lamitech S.A.S. Cualquier supuesta cesión sin este consentimiento previo por escrito será nula y sin efecto. Un cambio de control constituirá una cesión prohibida. Nada de lo expresado o implícito se interpretará tampoco para otorgar a cualquier persona, que no sea las partes en el presente documento, ningún derecho o recurso.

23. Cambios. Lamitech S.A.S. se reserva el derecho de realizar cambios y adiciones a estos términos y condiciones generales. Consulte lamitech.co para obtener la última versión.

24. Ley aplicable y resolución de conflictos. Su acuerdo con Lamitech S.A.S., así como las transacciones contempladas en el presente documento y cualquier disputa o reclamación que surja o en relación con este documento y la relación comercial existente regirán e interpretarán exclusivamente de acuerdo con las leyes del país donde se encuentra Lamitech S.A.S. El comprador acepta dar su consentimiento irrevocable y someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales ubicados en la ciudad capital del país de dicha entidad vendedora.

25. Cumplimiento De Normas Sobre Control Al Lavado De Activos: El comprador se obliga a realizar todas las actividades encaminadas a asegurar que todo su personal a cargo, empleados, socios, accionistas, administradores, clientes, proveedores, etc., y los recursos de estos, no se encuentren relacionados o provengan, de actividades ilícitas; particularmente, de lavado de activos o financiación del terrorismo. En todo caso, si durante el plazo de vigencia de la relación comercial y contractual se encontraran dudas razonables sobre sus operaciones, así como el origen de sus activos y/o que alguna de ellas, llegare a resultar en curso de una investigación de cualquier tipo (penal, administrativa, etc.) relacionada con actividades ilícitas, lavado de dinero o financiamiento del terrorismo, o fuese incluida en las listas internacionales vinculantes para Colombia, de conformidad con el derecho internacional (listas de naciones unidas- ONU), en listas de la OFAC o Clinton, etc., Lamitech S.A.S. tendrá derecho de terminar unilateralmente el acuerdo o la relación comercial o contractual sin que por este hecho, esté obligado a indemnizar ningún tipo de perjuicio a la parte que lo generó.

17. Past due amounts. For amounts not paid when due, Lamitech S.A.S. will have the right to hold the products until payment is made (or immediate notice of payment), or to cancel the order or block pending orders and receive compensation for damages. Lamitech S.A.S. reserves the right to change credit terms on any pending part of an order, if any sum is not paid when due.

18. Intellectual Property Rights. The intellectual property rights regarding the products, materials and/or services delivered by Lamitech S.A.S. to the buyer or provided in any other way (such as: analysis, designs, photos, plans, documentation, reports, offers, etc.) are granted exclusively to Lamitech S.A.S. or its suppliers and/or licensors, as applicable. The customer will only acquire rights of use to the extent that they are expressly assigned. The registered trademarks of Lamitech S.A.S. cannot be used without the consent of Lamitech S.A.S. Except with the prior written approval of Lamitech S.A.S., the buyer will not have the right to request any product certificate, or to test or have tested any product or to participate in any similar procedure to obtain any certification, receipt, testimony, or similar statement regarding to the product. Lamitech S.A.S. does not offer any guarantee and will not have any responsibility if the manufacture or sale of the product infringes any intellectual property right under which Lamitech S.A.S. do not have a license. Lamitech S.A.S. reserves the right, without more responsibility than the reimbursement of any part of the price paid, to interrupt the manufacture, sale, or delivery of any product, which, in the opinion of Lamitech S.A.S., infringes any intellectual property right.

19. Right to Inspect. Lamitech S.A.S. has the right, but not the obligation, to carry out limited visits to the site of reception, storage, transformation, or application of the product, in order to evaluate compliance with the guarantee of Lamitech S.A.S.

20. Severability. If one or more of the provisions contained herein is for any reason held invalid, illegal, or unenforceable in any aspect, such invalidity, illegality, or unenforceability shall not affect any other provision of this document.

21. Agency Responsibility Statement. The relationship between Lamitech S.A.S. and Buyer is that of seller and buyer, respectively. In no way will it be interpreted that it acts as an agent or representative of Lamitech S.A.S. in any deal Buyer may have with any other person, company, or corporation, and will not have the power to act or legally bind Lamitech S.A.S. in said transaction. The buyer agrees that he will not behave in an erroneous manner that could convey or suggest to third parties a state or identity that is incompatible or different from the current one.

22. Cession of rights. The Buyer will not cede any rights without the prior written consent of Lamitech S.A.S. Any alleged cession without this prior written consent will be null and void. A change of control will constitute a prohibited cession. Nothing expressed or implied shall also be construed to grant any person, other than the parties hereto, any right or resource.

23. Modifications. Lamitech S.A.S. reserves the right to make changes and additions to these general terms and conditions. Check lamitech.co for the latest version.

24. Applicable Law and Conflict Resolution. Your agreement with Lamitech S.A.S., as well as the transactions contemplated in this document and any dispute or claim that arises or in relation to this document and the existing commercial relationship will be governed and interpreted exclusively in accordance with the laws of the country where Lamitech S.A.S. is located. Buyer agrees to irrevocably consent to and submit to the exclusive jurisdiction of the courts located in the capital city of the country of said selling entity.

25. Compliance with Regulations on Control of Money Laundering: The buyer undertakes to carry out all activities aimed at ensuring that all its personnel in charge, employees, partners, shareholders, administrators, clients, suppliers, etc., and the resources of these, are not related to or come from illicit activities; particularly money laundering or terrorism financing. In any case, if during the term of the commercial and contractual relationship there are reasonable doubts about the buyer's operations, as well as the origin of its assets and/or that any of them, will result in the course of an investigation of any kind (criminal, administrative, etc.) related to illicit activities, money laundering or terrorism financing, or the inclusion in the binding international lists for Colombia, in accordance with international law (united nations-UN lists), in lists of OFAC or Clinton, etc., Lamitech S.A.S. will have the right to unilaterally terminate the agreement or the commercial or contractual relationship without, for this fact, being obliged to compensate any type of damage to the party that generated it.



Operador
Económico
Autorizado
COLOMBIA



* Please ask for our certified references.

The mark of
responsible forestry
FSC C116247

26. De Ética Y Conflicto De interés: El comprador declara conocer y aceptar las políticas y regulaciones de Lamitech S.A.S. relacionadas con conductas de ética y conflicto de intereses, no estar incurso en ninguna de las inhabilidades e incompatibilidades de Ley y en las establecidas en el manual de Ética de Lamitech S.A.S; Igualmente se compromete a ejercer el mayor cuidado y hacer todas las diligencias razonables para prevenir cualesquiera acciones, condiciones o circunstancias que pudieran dar como resultado un conflicto de intereses,. Esta obligación será también aplicable a las actividades de los empleados de sus relaciones con los clientes, subcontratistas y terceros por razón de los servicios contratados.

Parágrafo Primero: El comprador se obliga a evitar que en nombre propio o por intermedio de sus empleados y/o agentes se proporcione u ofrezca cualquier tipo de dádiva o beneficio por parte de algún empleado o miembro directivo de las entidades Clientes de Lamitech S.A.S.; Así mismo se obliga a informar de cualquier solicitud que le sea realizada en estos mismos términos, con ocasión a la venta de los productos, ya sea en provecho de un empleado, directivo o de un tercero.

Parágrafo Segundo: El incumplimiento de estas disposiciones será considerado como un incumplimiento grave a los presentes términos y dará derecho a Lamitech S.A.S iniciar las acciones legales que aplican en la materia.

26. Ethics and Conflict of Interest: The Buyer declares to know and accept the policies and regulations of Lamitech S.A.S. related to ethical conduct and conflict of interest, not being involved in any of the inabilities and incompatibilities of the Law and those established in the Ethics manual of Lamitech S.A.S. Likewise, the Buyer undertakes to undertake the greatest care and take all reasonable steps to prevent any actions, conditions or circumstances that could result in a conflict of interest. This obligation will also be applicable to the activities of the employees, in their relations with clients, subcontractors and third parties due to the contracted services.

First Paragraph: The Buyer will manage to avoid that on its own behalf or through its employees and/or agents, any type of gift or benefit is provided or offered by any employee or board member of Lamitech S.A.S' client entities. Likewise, it is obliged to report any request that is made to the Buyer in these same terms, on the occasion of the sale of the products, whether for the benefit of an employee, manager or a third party.

Second Paragraph: Failure to comply with these provisions will be considered a serious breach of these terms and will entitle Lamitech S.A.S to initiate the legal actions that apply for the matter.



Lamitech
lamitech.co



* Please ask for our certified references.

The mark of responsible forestry
FSC C116247